

Regulamento do programa de atividades

Activity Programme
attendance regulations

Atividades de acordo com o programa de entretenimento divulgado/publicado.

Activities as per the entertainment programme released/published.

Assistência recomendada para as idades de 4 a 11, a supervisão parental é obrigatória.

Recommended attendance for ages 4 to 11, parental supervision is mandatory.

As crianças menores de 4 anos podem permanecer no Kid's Club apenas se ficarem sob a supervisão dos pais/responsáveis legais.

Children under 4 years old can stay in the Kid's Club only as they're under parent guidance.

Não aconselhamos a presença no Kids Club de crianças com sintomas de doença.

Children that present any sickness symptoms are not allowed to stay in the Kid's Club.

Aconselhamos que os pais/responsáveis legais coloquem protetor solar às crianças antes da entrada no Kids Club.

Kids Club staff will not apply any sunblock protection on any child so we ask parents/guardians to do so prior to arrival.

Todos os pais/responsáveis legais devem assinar o formulário e mencionar qualquer informação importante e relevante antes das atividades.

All parents must sign the form and mention any important/relevant information before the activities.

Nenhuma criança pode deixar as instalações do Kids Club sem os seus pais/responsáveis legais ter autorizado a fazê-lo.

No child can leave Kids Club premises if their parent/guardian has not authorized for them to do so.

Para manter a ordem, segurança e disciplina do Kids Club, mas também para evitar comprometer a integridade da criança e/ou de outros, a equipa do Kids Club entrará em contacto com os pais/responsáveis legais das crianças que

demonstrarem falta de disciplina ou não obediência às instruções de seu professor e a mesma terá de sair do Kids Club.

In an effort to maintain order, security and discipline, but also to avoid compromising the integrity of the child and/or of others, if the child demonstrates lack of discipline or does not obey the instructions of their teacher, we will have to contact the parent/guardian to remove their child.

O Alpinus Hotel não é responsável por qualquer perda de itens pessoais sob cuidados ou durante as atividades.

Alpinus Hotel is not responsible for any loss of personal items while under care or throughout the activities.

A equipa do Kids Club não está autorizada a administrar qualquer tipo de medicamentos às crianças.

Staff will not administer any form of medication to any child despite any visible illnesses.

O Kids Club não é um serviço de babysitting personalizado. Nesse sentido, solicitamos aos pais/responsáveis legais que permaneçam dentro das instalações do resort, enquanto as crianças estiverem a participar nas atividades do Kids Club.

Kids Club is not a personalized babysitting service so we ask parents/legal guardians to remain within the resort premises at all times while their child is participating in Kids Club Activities. I accept to pick up my child at the established time.

Em caso de emergência, o ponto de encontro será no Kids Club do Alpinus Hotel.

In the event of an emergency, the meeting point will be at the Alpinus Hotel kids club.

Devido às obrigações legais, há um número máximo de crianças que cada membro da equipa pode ter no Kids Club. Assim sendo, podemos reservar o direito de recusar a entrada devido à capacidade máxima.

Due to legal obligations, there is a maximum number of children that each staff member can have in the kids club, we can reserve the right to refuse entry due to maximum capacity.

